ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/1409

od 29. rujna 2020.

koja se odnosi na izuzeća od proširene antidampinške pristojbe na određene dijelove za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na temelju Uredbe (EZ) br. 88/97

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 6574)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13.,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2019/1379 od 28. kolovoza 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz bicikala poslanih iz Indonezije, Malezije, Šri Lanke, Tunisa, Kambodže, Pakistana i Filipina, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz tih zemalja, nakon revizije zbog isteka mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 ([2]),

nakon obavješćivanja država članica,

budući da:

(1) Antidampinška pristojba primjenjuje se na uvoz u Uniju određenih osnovnih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK") kao rezultat proširenja antidampinške pristojbe uvedene na uvoz bicikala podrijetlom iz NRK-a Uredbom Vijeća (EZ) br. 71/97 ([3]).

(2) U skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 71/97 Komisija je ovlaštena donijeti potrebne mjere za odobrenje izuzeća uvoza osnovnih dijelova za bicikle kojim se ne izbjegava antidampinška pristojba.

(3) Te provedbene mjere utvrđene su u Uredbi Komisije (EZ) br. 88/97 o uspostavi posebnog sustava izuzeća ([4]).

(4) Na temelju toga Komisija je izuzela određeni broj sastavljača bicikala od plaćanja proširene pristojbe.

(5) Kako je predviđeno člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 88/97 ([5]), Komisija je u *Službenom listu Europske unije* objavila naknadne popise izuzetih stranaka.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) SL L 225, 29.8.2019., str. 1.

([3]) Uredba Vijeća (EZ) br. 71/97 od 10. siječnja 1997. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EEZ) br. 2474/93 na bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih dijelova za bicikle iz Narodne Republike Kine i naplati proširene pristojbe na takav uvoz registriran u skladu s Uredbom (EZ) br. 703/96 (SL L 16, 18.1.1997., str. 55.).

([4]) Uredba Komisije (EZ) br. 88/97 od 20. siječnja 1997. o odobrenju izuzeća uvoza određenih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine od proširenja, utvrđenog Uredbom Vijeća (EZ) br. 71/97, antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93 (SL L 17, 21.1.1997., str. 17.).

([5]) SL C 45; 13.2.1997.; str. 3., SL C 112, 10.4.1997., str. 9.; SL C 220, 19.7.1997., str. 6.; SL L 193, 22.7.1997., str. 32.; SL L 334, 5.12.1997., str. 37.; SL C 378, 13.12.1997., str. 2.; SL C 217, 11.7.1998., str. 9.; SL C 37, 11.2.1999., str. 3.; SL C 186, 2.7.1999., str. 6.; SL C 216, 28.7.2000., str. 8.; SL C 170, 14.6.2001., str. 5.; SL C 103, 30.4.2002., str. 2.; SL C 35, 14.2.2003., str. 3.; SL C 43, 22.2.2003., str. 5.; SL C 54, 2.3.2004., str. 2.; SL L 343, 19.11.2004., str. 23.; SL C 299, 4.12.2004., str. 4.; SL L 17, 21.1.2006., str. 16.; SL L 313, 14.11.2006., str. 5.; SL L 81, 20.3.2008., str. 73.; SL C 310, 5.12.2008., str. 19.; SL L 19, 23.1.2009., str. 62.; SL L 314, 1.12.2009., str. 106.; SL L 136, 24.5.2011., str. 99.; SL L 343, 23.12.2011., str. 86.; SL L 119, 23.4.2014., str. 67.; SL L 132, 29.5.2015., str. 32.; SL L 331, 17.12.2015., str. 30.; SL L 47, 24.2.2017., str. 13.; SL L 79, 22.3.2018., str. 31.; SL L 171, 26.6.2019., str. 117.; SL L 138, 30.4.2020., str. 8.; SL L 158, 20.5.2020., str. 7.

(6) Najnovija Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/676 ([6]) koja se odnosi na izuzeća na temelju Uredbe (EZ) br. 88/97 donesena je 18. svibnja 2020.

(7) Za potrebe ove Odluke primjenjuju se definicije iz članka 1. Uredbe (EZ) br. 88/97.

(8) Komisija je 20. ožujka 2017. od njemačkog društva Kenstone Metal Company GmbH („Kenstone") zaprimila zahtjev za izuzeće s informacijama potrebnima da bi se utvrdilo je li taj zahtjev prihvatljiv u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 88/97. („uredba o izuzeću").

(9) U skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 88/97, do donošenja odluke o osnovanosti zahtjeva, plaćanje proširene pristojbe na sav uvoz osnovnih dijelova za bicikle koji je društvo Kenstone deklariralo za slobodan promet obustavljeno je od dana kad je Komisija primila zahtjev tog društva za izuzeće.

(10) Dodatna oznaka TARIC C207 dodijeljena je stranki navedenoj u tablici kako bi se utvrdio uvoz osnovnih dijelova za bicikle deklariranih za slobodan promet, pod uvjetom obustave plaćanja proširene pristojbe.

Tablica

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Adresa	Datum stupanja na snagu
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Njemačka	20.3.2017.

(11) U kolovozu 2018. Kenstone je obavijestio Komisiju da se tijekom razdoblja obustave plaćanja proširene pristojbe, odnosno od 1. travnja 2017. do 31. ožujka 2018. („razdoblje ispitnog postupka") društvo nije moglo pridržavati jednog od uvjeta iz članka 4. uredbe o izuzeću. Točnije, Kenstone nije upotrebljavao osnovne dijelove za bicikle za sastavljanje bicikala u količinama iznad praga od 299 komada po vrsti osnovnih dijelova za bicikle na mjesečnoj osnovi („pravilo *de minimis*").

(12) Kenstone je nepridržavanje pravila *de minimis* opravdao činjenicom da su poslovni prostori društva, uključujući proizvodnu liniju za bicikle, premješteni iz Flensburga u Bad Salzuflen. Osim toga, zbog promjena u lancu opskrbe kasnila je dostava kupljenih dijelova za bicikle.

(13) Kenstone je izjavio da je s novom imovinom proizvodnja bicikala postala u potpunosti operativna i da bi se stoga prethodno navedeni prag dostigao 2018. Stoga je Kenstone zatražio produljenje razdoblja ispitnog postupka kako bi se uključila cijela kalendarska godina 2018. („produljeno razdoblje ispitnog postupka"). Produljenje je odobreno i stoga je produljenim razdobljem ispitnog postupka obuhvaćeno razdoblje od 1. travnja 2017. do 31. prosinca 2018.

(14) U ožujku 2019. Kenstone je obavijestio Komisiju da je tijekom produljenog razdoblja ispitnog postupka na mjesečnoj osnovi kupovao manje od 300 komada po vrsti osnovnih dijelova za bicikle koji podliježu obustavi plaćanja proširene pristojbe.

(15) Komisija je u srpnju 2019. posjetila poslovne prostore društva kako bi ispitala osnovanost zahtjeva za izuzeće. Ishod tog ispitivanja može se sažeti kako slijedi:

(a) gotovo polovina bicikala koji su deklarirani kao sastavljeni tijekom produljenog razdoblja ispitnog postupka zapravo su bicikli opremljeni pomoćnim motorom („e-bicikli") i zbog toga nisu obuhvaćeni područjem primjene uredbe o izuzeću;

(b) glavna je djelatnost društva bila pružati korisnicima usluge sastavljanja bicikala, odnosno Kenstone je sastavljao dijelove bicikala koji su u vlasništvu drugih stranaka i korisnicima naplaćivao naknadu za uslugu;

([6]) Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/676 od 18. svibnja 2020. koja se odnosi na izuzeća od proširene antidampinške pristojbe na određene dijelove za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na temelju Uredbe (EZ) br. 88/97 (SL L 158, 20.5.2020., str. 7.).

(c) računovodstveni sustav društva Kenstone nije omogućivao vođenje evidencije za više od jednog podrijetla pojedinog dijela za bicikle, čak ni u slučaju ako taj dio potječe od različitih dobavljača različitog podrijetla (kineskog ili nekineskog). Kenstone stoga nije mogao dokazati sukladnost s pravilima za sprečavanje izbjegavanja mjera jer nije mogao dokazati postotak upotrijebljenih kineskih dijelova.

(16) Provjera zahtjeva za izuzeće pokazala je da se tijekom produljenog razdoblja ispitnog postupka Kenstone nije pridržavao uvjeta navedenih u Uredbi (EZ) br. 88/97. Iako nisu utvrđene nikakve povrede pravila za sprečavanje izbjegavanja mjera, obujam aktivnosti sastavljanja društva Kenstone u svrhu Uredbe (EZ) br. 88/97 očito nije bio dovoljan. Osim toga, Kenstone nije imao zadovoljavajući sustav evidencije.

(17) U svibnju 2020. Komisija je od društva Kenstone zaprimila primjedbe povezane s provjerom zahtjeva za izuzeće. Kenstone je tvrdio sljedeće:

(a) tijekom produljenog razdoblja ispitnog postupka Kenstone je mjesečno sastavljao više od 300 komada osnovnih dijelova za bicikle (ponderirani prosjek);

(b) od siječnja 2020. aktivnosti sastavljanja društva Kenstone značajno su se povećale, tako da je svakog pojedinog mjeseca sastavljeno više od 300 komada dijelova za bicikle;

(c) iako je sustav evidencije doista omogućio vođenje evidencije samo jednog podrijetla svakog dijela za bicikle, neovisno o tome je li nabavljen od nekoliko različitih dobavljača i je li različitog podrijetla, u Uredbi (EZ) br. 88/97 nije naznačeno da je sustav evidencije u kojem se bilježe takve informacije preduvjet;

(d) provjera osnovanosti zahtjeva za izuzeće koju je izvršila Komisija nije bila dostatna.

(18) S obzirom na primjedbu sažetu u uvodnoj izjavi 17. točki (a), Komisija želi naglasiti da je u skladu s člankom 2. Uredbe (EZ) br. 88/97 uvoz osnovnih dijelova za bicikle izuzet od plaćanja proširene pristojbe ako ga je izuzeta stranka deklarirala za slobodan promet ili ako je deklariran u njezino ime.

(19) Nadalje, u skladu s člankom 4. te uredbe, zahtjev je prihvatljiv ako sadržava dokaze da podnositelj zahtjeva upotrebljava osnovne dijelove za bicikle za proizvodnju ili sastavljanje bicikala u količinama iznad praga navedenog u članku 14. točki (c) Uredbe (EZ) br. 88/97.

(20) Isto tako, kako je navedeno u Uredbi Komisije (EU) br. 512/2013 ([7]), dijelovi za bicikle koji se upotrebljavaju za sastavljanje e-bicikala ne podliježu antidampinškim mjerama i stoga nisu obuhvaćeni područjem primjene uredbe o izuzeću.

(21) Komisija je primijetila da je Kenstone bio svjestan da se ne pridržava pravila *de minimis* te da je u ožujku 2019. o tome obavijestio Komisiju, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 14.

(22) Dijelovi za bicikle koje je Kenstone sastavio, ali ih nije kupio niti ih posjeduje, kao i dijelovi za bicikle koje je Kenstone upotrijebio za sastavljanje e-bicikala, ne mogu se uzeti u obzir za određivanje je li se pridržavalo pravila *de minimis*.

(23) Kenstone je tvrdio i da je 2018. na mjesečnoj osnovi upotrebljavao više od 300 osnovnih dijelova za bicikle. Međutim, broj od više od 300 osnovnih dijelova za bicikle dobiven je zbrajanjem upotrebe svih devet osnovnih dijelova za bicikle. U tom pogledu potrebno je naglasiti da je, u skladu s člankom 14. točkom (c) Uredbe (EZ) br. 88/97, prag od 300 komada jasno definiran „prema vrsti osnovnog dijela za bicikle”, a ne ukupno za svih devet osnovnih dijelova za bicikle.

(24) Kenstone je tvrdio i da je pri provjeri uvoza osnovnih dijelova za bicikle prema vrsti prag od 300 dijelova za neke dijelove premašen u siječnju 2018., a za druge u veljači 2018., ali nikada više od jednom godišnje za određeni osnovni dio. Kenstone je tvrdio da bi, s obzirom na to da je sastavljanje bicikala sezonska djelatnost, bilo nerazmjerno da sastavljač mora prijeći prag svaki mjesec.

([7]) Uredba Komisije (EU) br. 512/2013 od 4. lipnja 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 88/97 o odobravanju izuzeća uvoza određenih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine od produljenja antidampinške pristojbe iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 71/97 uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93 (SL L 152, 5.6.2013., str. 1.).

(25) U tom pogledu Uredba (EZ) br. 88/97 pruža određenu fleksibilnost jer je prag koji izuzeta stranka mora prijeći definiran „na mjesečnoj osnovi". Međutim, prelazak praga samo jednom u određenoj godini od 12 mjeseci za određeni dio nije dovoljan da bi se ispunio kriterij prema kojem se smatra da je stranka iznad praga na mjesečnoj osnovi.

(26) Stoga je tijekom produljenog razdoblja ispitnog postupka, unutar područja primjene uredbe o izuzeću, društvo Kenstone na mjesečnoj osnovi kupovalo manje od 300 komada po vrsti osnovnih dijelova za bicikle koji podliježu obustavi plaćanja proširene pristojbe. Osim toga, Kenstone je upotrebljavao osnovne dijelove za bicikle koji podliježu obustavi za proizvodnju ili sastavljanje bicikala u količinama ispod praga utvrđenog u članku 14. točki (c) uredbe o izuzeću.

(27) U pogledu primjedbe sažete u uvodnoj izjavi 17. točki (b) Komisija želi naglasiti da je u skladu s člankom 6. uredbe o izuzeću razdoblje od 1. travnja 2017. do 31. prosinca 2018. utvrđeno kao razdoblje koje će se ispitati kako bi se odlučilo hoće li izuzeće biti odobreno. Zbog toga ispitivanje djelatnosti sastavljanja društva Kenstone tijekom drugih razdoblja nije obuhvaćeno područjem primjene ove Odluke, koja se odnosi na produljeno razdoblje ispitnog postupka.

(28) U pogledu primjedbe sažete u izjavi 17. točki (c) Komisija želi naglasiti da je Kenstone u travnju 2017. obaviješten da je njegov zahtjev za izuzeće smatran prihvatljivim. Kenstone je obaviješten i o svojem statusu društva pod obustavom, kao i o svojim obvezama kao stranke koja se ispituje, uključujući posebne upute o tome kako voditi evidenciju da bi se dokazalo pridržavanje pravila za sprečavanje izbjegavanja mjera. Te su upute ponovljene u siječnju 2019. na kraju produljenog razdoblja ispitnog postupka te u srpnju 2019., prije posjeta radi provjere u poslovnim prostorima društva.

(29) Isto tako, u članku 6. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 88/97 naveden je popis obveza stranaka pod obustavom, posebice da takva stranka „mora voditi evidenciju osnovnih dijelova za bicikle koji su joj dostavljeni, kao i njihove upotrebe". Takve stranke moraju dokazati i da njihove aktivnosti sastavljanja nisu obuhvaćene područjem primjene članka 13. stavka 2. osnovne uredbe. Kako bi dokazao da aktivnosti sastavljanja nisu obuhvaćene područjem primjene članka 13. stavka 2. točke (b) te Uredbe ([8]), Kenstone je trebao dokazati da kineski dijelovi čine 60 % ili manje ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda. Doista, podrijetlo dijelova mora biti sastavni dio evidencije koju društvo vodi jer inače nije moguće dokazati da se pridržavalo pravila.

(30) U pogledu primjedbe sažete u uvodnoj izjavi 17. točki (d) Komisija želi naglasiti da je pri provjeri osnovanosti zahtjeva za izuzeće u potpunosti poštovana standardna praksa. Komisija je primjereno provjerila sve dokumente, podatke i informacije prikupljene prije, tijekom i nakon provjere provedene u poslovnim prostorima društva koji su potrebni za utvrđivanje prihvatljivosti zahtjeva za izuzeće. Komisija stoga ima sve elemente potrebne za donošenje odluke.

(31) Kenstone je nadalje tvrdio da je provjera, iako joj je predviđeno trajanje bilo dan i pol, bila dovršena nakon nekoliko sati prvog dana. Ta tvrdnja nije točna. Provjera u poslovnim prostorima društva trajala je cijeli dan. Tijekom tog dana Kenstone nije dostavio provjerljive informacije o podrijetlu sastavljenih dijelova ni o ispunjavanju uvjeta iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe. Budući da tijekom tog dana nije napredovala, provjera nije nastavljena zadnju polovinu dana koja je bila predviđena za provjeru.

(32) Službe Komisije zaključile su provjeru zahtjeva za izuzeće stranke navedene u tablici i utvrdile da tijekom provjere stranka nije ispunila kriterij za izuzeće.

(33) Na temelju toga, i u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 88/97, treba odbiti zahtjev za izuzeće i ukinuti obustavu plaćanja proširene pristojbe iz članka 5. iste uredbe.

(34) Posljedično, proširenu pristojbu trebalo bi naplatiti od datuma primitka zahtjeva za izuzeće koji je podnijela ta stranka, odnosno od datuma kada je obustava stupila na snagu, tj. od 20. ožujka 2017.

(35) Komisija je obavijestila društvo Kenstone o svojim zaključcima o osnovanosti njegova zahtjeva za izuzeće i dala mu mogućnost da iznese primjedbe.

([8]) Postoji i sporedno pravilo prema kojem ne postoji izbjegavanje ako je dodana vrijednost za nabavljene dijelove veća od 25 % troškova proizvodnje. Kenstone nije tvrdio da je ispunio taj uvjet.

(36) Nakon objave Kenstone je 1. rujna 2020. tvrdio da Komisija tijekom provjere na licu mjesta nije zatražila ni popis materijala ni bilo koji drugi dokaz o podrijetlu. Međutim, ta je tvrdnja netočna. Komisija je te informacije izričito zatražila 2. srpnja 2019., prije provjere na licu mjesta, dopisom Ares(2019)4173972 kojim je obavijestila Kenstone o svrsi posjeta radi provjere. Tom je dopisu Komisija priložila popis dokumenata koje treba staviti na raspolaganje u poslovnim prostorima društva, uključujući popise materijala i potvrde o podrijetlu. Međutim, Kenstone ih nije stavio na raspolaganje ni tijekom provjere na licu mjesta ni u primjedbama na objavu.

(37) Kenstone je ponovio primjedbu iz svibnja 2020., kako je navedeno u uvodnoj izjavi 17. točki (c). Konkretno, Kenstone je tvrdio da se u uredbi o izuzeću ne navodi način na koji sustav evidencije mora biti strukturiran kako bi se vodila evidencija podrijetla kupljenih dijelova za bicikle.

(38) Komisija je to pitanje već razmotrila u uvodnim izjavama 28. i 29. Osim toga, Komisija primjećuje da je Kenstone obaviješten o tome kako voditi evidenciju da bi dokazao usklađenost s pravilom o sprečavanju izbjegavanja mjera i da mu se nikada nije usprotivio niti je to društvo iskoristilo mogućnost da tijekom provjere ili kao odgovor na objavu nalaza na druge načine materijalno dokaže usklađenost. Stoga Kenstone nije dostavio valjane dokaze kojima bi dokazao da njegove djelatnosti sastavljanja nisu obuhvaćene područjem primjene članka 13. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe. U tom se pogledu podsjeća da je teret dokazivanja usklađenosti s pravilima na stranama koje traže izuzeće.

(39) Kenstone je osim toga tvrdio da nije dobio potpuni pristup upravnom spisu. Iako je spis već bio u posjedu tog društva, službe Komisije dostavile su dodatni primjerak. Kenstone je zatim tvrdio da je upravni spis nepotpun jer se u dokumentu Ares(2020)4002648 od 29. srpnja 2020. navodi da je dopis s oznakom Ares(2017)SN2161027 poslan Kenstoneu 12. travnja 2017. Taj dopis navodno nije uključen u objavu spisa. U tom se pogledu napominje da referentni broj iz dokumenta Ares(2020)4002648 sadržava administrativnu pogrešku. Točan referentni broj je SN2160934 (umjesto Ares(2017)SN2161027), a dokument se doista nalazi u upravnom spisu.

(40) Kenstone je usto zatražio pristup registru dokumenata u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([9]). Zahtjev i odgovor na njega u skladu su s odredbama te uredbe. U svakom slučaju, Komisija je potvrdila da je indeks spisa ispitnog postupka dostavljen Kenstoneu,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Zahtjev za izuzeće od proširene antidampinške pristojbe koji je podnijela stranka navedena u tablici ovog članka odbija se u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 88/97.

Tablica

Stranka za koju se ukida obustava

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Adresa	Datum stupanja na snagu
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Am Maikamp 8-12, 32 107 Bad Salzuflen, Njemačka	20.3.2017.

([9]) Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Članak 2.

Obustava plaćanja proširene antidampinške pristojbe u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 88/97 ukida se za stranku navedenu u tablici u članku 1.

Proširenu pristojbu trebalo bi naplatiti od datuma navedenog u stupcu „Datum stupanja na snagu”.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama i stranci navedenoj u članku 1. te je objavljena u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. rujna 2020.

Za Komisiju
Valdis DOMBROVSKIS
Član Komisije